



**Pomázi Német Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testülete**

**Jegyzőkönyv**

**Felvéve:** Pomázi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023. január 18. napján a Polgármesteri Hivatal (2013 Pomáz, Kossuth L.u.23.) tanácstermében megtartott rendkívüli nyílt ülésén.

**Jelen vannak:** a csatolt jelenléti ív szerint

*Varga Györgyné PNNÖ elnök üdvözli a megjelenteket, megnyitja az ülést, ismerteti az ülés napirendi pontjait. A jelen lévő tagok 4 igen szavazattal (egyhangúlag) az alábbi napirendet fogadták el.*

	<b>N A P I R E N D</b>	<b>E L Ő A D Ó</b>
1.	A Pomázi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi tevékenységéről szóló tájékoztató jóváhagyása	<b>Előadó:</b> Varga Györgyné PNNÖ elnök

**1. napirend: A Pomázi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi tevékenységéről szóló tájékoztató jóváhagyása**

*Varga Györgyné PNNÖ elnök ismertette, hogy Pomáz Város Önkormányzata felkérte a Pomázi Német Nemzetiségi Önkormányzatot, hogy 2022. évi működéséről készítsen tájékoztatót és küldje meg azt a Képviselő-testületnek.*

*Ezen felkérésnek eleget téve a Pomázi Német Nemzetiségi Önkormányzat elkészítette a tájékoztatót, melyet a PNNÖ Képviselő-testületének tagjai megismertek, megtárgyaltak és Pomáz Város Képviselő-testületének elfogadásra javasoltak.*

*A PNNÖ Képviselő-testülete a napirenddel kapcsolatban 4 igen szavazattal (egyhangúlag) az alábbi határozatot hozta:*

**1/2023. (I.18.) számú PNNÖ határozat**

1. A Pomázi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal (egyhangúlag) jóváhagyja a határozat mellékletét képező, Pomázi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi működéséről szóló tájékoztatót.
2. A Képviselő- testület felkéri az elnököt, hogy az 1.pont szerinti tájékoztatót terjessze elő Pomáz Város Önkormányzata Képviselő-testületének.

**Felelős:** Varga Györgyné PNNÖ elnök

**Határidő:** 2023. január 31.

*Varga Györgyné PNNÖ elnök megköszönte a részvételt és a közreműködést, az ülést berekesztette.*



*Tuzáné Ritter Erzsébet*

**Dr. Tuzáné Ritter Erzsébet**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

*Varga Györgyné*

**Varga Györgyné**  
PNNÖ elnök

# JELENLÉTI ÍV

## Pomázi Német Nemzetiségi Önkormányzat

2023.01.18. 09.00 a (Polgármesteri Hivatal (2013 Pomáz, Kossuth L.u.48.)  
megtartott Testületi rendkívüli nyílt üléséről

### Német Önkormányzat tagjai:

Varga Györgyné

Varga Györgyné

Rezsnyák Ágnes

Rezsnyák Ágnes

Dr. Tuzáné Ritter Erzsébet

Dr. Tuzáné Ritter Erzsébet

Kerékgyártó Éva Ilona

Kerékgyártó Éva Ilona

### Jogi Képviselő:

Kelemen Tibor TÜR Osztályvezető

Kelemen Tibor

Balázs Ágnes jegyzőkönyvvezető

Balázs Ágnes

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



## Pomázi Német Nemzetiségi Önkormányzat

2013 Pomáz Kossuth Lajos u.23-25 Tel: (26)325 676, / 06 20 9104269

### 2022 évi elnöki beszámoló

A Pomázi Német Nemzetiségi Önkormányzat Állami Támogatásokkal gazdálkodik. A Miniszterelnökség kezelő szerveként eljáró Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt képviseli, mint támogató. 2022 évre a működésünkre 1 040 000-Ft Működési Támogatást és a költségvetési feladatokra 2 212 656-Ft Feladatalapú Támogatást kaptunk.

A F.A. támogatás elbírálása mindig az előző év eredményei alapján történik, ez azt jelenti, hogy a PNNÖ jól dolgozott, mivel a maximum összeget kaptuk.

2021. évi költségvetési feladatok megvalósultság szerint:

#### Bevételek:

1./ Állami Működési Támogatás	1 040 000-
2./2020 évről Maradvány összeg:	1 019 387-
3./Állami Feladatalapú Támogatás:	2 254 506-
4./ Pomáz Város költségvetési támogatása:	170 000-
5./Miniszterelnökség NKUL-KP Pály. B.G.A.	200 000-
6./ Pomáz Város Nemz. Önk.-k közös rend.	300 000-

Összesen: 4 983 893-

#### Kiadások:

Működésünkre kiadás összesen: 1 040 000-

Feladatokra kiadás: Német Intézmények közvetlen támogatása: 1 500 000-

N. Önkormányzat Közvetlen kiadása feladatokra: 2 026 786-

2022 évre Maradvány összeg: 417 107-

2021 -s év nehezen indult még év elején a vírus járvány miatti védekezés nehezítette, de valamilyen formában azért az eseményeinket.

megemlékezéseinket megtartottuk. A második félévben már mindent feloldottak, így a IV. negyedévi hagyományőrző eseményeinket megtartottuk.

**Október 3-n** a három Nemzetiségi Önkormányzat szervezésével Pomáz Város 300 000-ft támogatásával és a PNNÖ elnök elszámolásával megtartottuk a Szüreti rendezvényt



**Október 8-9 2 napos kirándulást** szerveztünk a „**Sváb sarok**„ néven elhíresült az ország 3 sváb településére. / Császártöltés, Nemesnádudvar, Hajós/. A kirándulásra a külön pályázaton nyert 200 000- forintot felhasználtuk. Az esemény szakmai kirándulás volt a Német Intézmények vezetői, Német Kulturális Egyesület vezetői és a Német Önkormányzat tagjai a párjaikkal, 23 fő vett részt a programon. Kiváló utunk volt sok új élménnyel gazdagodtunk, megismertük a vidékiek vendégszeretetét Császártöltés és Pomáz Német Önkormányzat elnökei Együttműködési Megállapodást kötött, arra hogy egymás munkáját segítjük.



**Október 16. már hagyományőrző 2. „Koch-Tag**„ sváb étel főző nap a német közösség tagjainak, sikeres volt egy üstnyi finom étel /Ponanudli/ fogyott el



**Október 23.** Városi ünnepség koszorúzás. A PNNÖ számára öröm, siker, a német Deutsch házaspárt felterjesztettem „Pomáz Díszpolgára,, kitüntetésre és megkapták, nagyon büszkék vagyunk rájuk. Az itt tartózkodásuk alatt mindenben támogattuk, megvendégtük stb



**November:** Adventi készülődés, 11-12-n Márton-nap német Iskola, Egyház, Egyesület, PNNÖ Együtt és a PNNÖ támogatásával. ÉMNÖSZ Gála, Hagyományosan a 70 éves és idősebb tagok ajándékozása. Karácsony- Mikulás ajándékozás a német iskolás-óvodás gyerekeknek. Oberhausen-Rheinhausen német Testvértelepülés „Cipősdobozos,, ajándék adománya több mint 300 csomag a Szent Miklós Alapítványon keresztül. A szortírozásban és kiosztásban a PNNÖ maximális segítséget nyújtott.



**December 29 előszilveszter.**

A megvalósult feladatokra és az Intézmények támogatására 3 526 786- forintot költöttünk. Minden évben Maradvány összeget kell képeznünk, hogy a következő év zökkenő mentesen indulhasson, az új támogatás csak később érkezik. **2022 re a maradvány összeg: 417 107- forint.**

**A 2022. év.**

-**Január** a hivatalos ügyek, szabályok, szabályzatok felülvizsgálatával kezdődik. Testületi üléseken határozatokkal közösen szabályoknak megfelelően járunk el.

Együttműködési Megállapodások, Szabályzatok, Vagyonbevallás, Leltár, 2021. Költségvetés áttekintése, Munkaterv készítése, 2022 éves költségvetés tervezet

elkészítése, Működési- Feladatalapú támogatások elszámolása, Szakmai beszámoló készítése a B.G.A. Zrt részére...stb

A Feladatalapú Támogatást a Támogatói Okiratban leírtak szerint a Német Intézmények Iskola, óvodai csoport, Német Kulturális Egyesület támogatására és a hagyományőrző programokra, eseményekre fordítjuk. Fontos kultúránk, nyelvünk, hagyományaink, örökségünk megőrzése és tovább adása a fiataloknak. Emlékhelyek kegyhelyek, tárgyaink karbantartása és fontos az anyaországgal a kapcsolattartás.

**Március 11-12 a Kitelepítés 76. évfordulója:** a megemlékezés a közösségünk számára egyik legfontosabb esemény, 6 helyszínen és német misével történik az Emlékezés. Körültekintően szervezzük az esemény méltóságteljességét megőrizve.



**Március 15. Városi ünnepség** – részt veszünk, koszorúzunk

**Március 17 Testületi ülés:** Német Intézmények támogatásainak elbírálása. Német Intézmények beiratkozási körzethatárok, Intézmény átszervezése véleményről szóló határozathozatal. Választás előtti kampány feladatok megbeszélése.

2021 évi költségvetés tervezet megvalósultság szerint áttekintés, zárszámadás

2022 évi Költségvetés Tervezethez feladatok meghatározása.

2022 éves Működési és Feladatalapú Támogatások 50% a beérkezett a PNNÖ bankszámlájára.

**Április 3. Országos Parlamenti Választás.** A választás a nemzetiségieknek, a német közösségnek sikeres volt a Német Közösséget újabb ciklusra Ritter Imre az ÉMNÖSZ elnöke képviseli a Parlamentben, mint a Nemzetiségiek Parlamenti Képviselője és a Parlamentben a Nemzetiségi Bizottság elnöke. PNNÖ is sokat dolgozott azért, hogy ez megvalósuljon.

**Április 30. Dunakanyar Fesztivál együtt a Tájházak napjával, PNNÖ támogatással**



**Május 12. PNNÖ Testületi ülés :**

Támogatások az eseményekre, rendezvényekre, iskolának, óvodának elbírálása. Bihari Zoltán „Mi svábok,, című könyv német nyelven is megjelenik. Pomáizról a 4 oldalt Becze Ákosné német pedagógus fordította le. 10 darabot a német nyelvű könyvből is rendeltünk. Közmeghallgatás időpontjának meghatározása. Német iskola beiratkozás megbeszélése.

**Május 28. Közmeghallgatás 16,30 tól a Német Közösségi ház Nagytermében.** Rendben lezajlott, Jogi képviselő jelenlétével és sok érdeklődővel.

**Német óvodai csoport Évzáró - ballagás:** A Német Önkormányzat támogatta és részt is vett az ünnepségen.

**Német iskola Évzáró - Ballagás:** PNNÖ az „Akikre büszkék vagyunk,, díj alapítója támogatója és minden évben a kiemelkedő eredményt elérő tanulóknak az évzárón kiosztja.



Budakalászi Német Önkormányzat meghívására részt veszünk a programjukon.

Dunabogdányi Német Önkormányzat hívására részt veszünk a „Pünkösdi,, ünnepségükön.

**Június 11:** Császártöltési Német Önkormányzat elnök meghívására részt veszünk a sváb étel főző fesztiválon. A „Singenden Schwaben,, német kórus





fellép német dalokkal, harmonikán kísér Koncz Bianka. Élménydús kirándulás nagyon jól sikerült program volt, német közösségünkben 40 fő lehetett részese a sváb étel főző fesztiválnak, melyet a **PNNÖ szervezett és támogatott.**

**Június végén Klub-nap** a német Közösségi-ház Nagytermében az ünnepek mellett megbeszéljük, kielemezzük a jól sikerült kirándulást és a császártöltésiek kiváló vendégszeretetét.

Július – Szünet

**Augusztus 11. PNNÖ Testületi ülés** 10 órakor Pomáz Városháza Nagytermében. Két ülés közötti eseményekről beszámoló, esedékes támogatások elbírálása, várható rendezvények, események támogatásának meghatározása és lebonyolítása.

**Augusztus 20. ünnepi megemlékezések Városi- Egyházi- PNNÖ.** Hagományőrző esemény kiemelkedő Szent István Király napja, és a rendezvénysorozat része a „Sváb batyus búcsú bál,, mely 19 én volt megtartva.



Nagyszabású különleges esemény, ilyenkor igazi sváb fúvószenekar fújja a talpalávalót és a Budakalászi „Alpenrose „táncosok hozzák a jókedvet, vidámságot. **Német Önkormányzat rendezi és támogatja.**

**Augusztus végén a PNNÖ tagjai közösen** elkészítjük a német Általános Iskola új első osztályosoknak a hagyományőrző meglepetés „Schultüte,, ajándékot és **szepember 1-én az évnyitón** személyesen át is adunk az izgatott gyerekeknek.



**Szeptember 2- n megyünk a Budakalászi Német Önkormányzat meghívására a Sörfesztiválra. Budakalászi barátaink ismét remekeltek Jól sikerült a rendezvény**

**Szeptember: 1.félévi gazdasági beszámoló elkészítése, elfogadtatás.  
Németország kirándulás elmaradt.**



**Szeptember 24. Pomáz-nap városi rendezvény PNNÖ részt vesz és támogatja a német iskola és a német egyesület sváb ételek főzését.**

**Október 1. „Szüret Pomázon,, Városi rendezvény a 3 Nemzetiségi Önkormányzat szervezése, városi támogatással, Német Önkormányzat elnöke elszámolásával. A rendezvény sikeres volt még úgy is hogy a szekeres felvonulás a rossz időjárás miatt elmaradt és három helyszínen zajlott az esemény.**

**Október 4 Testületi ülés 10 órakor Pomáz Városháza Nagytermében.**

**Október 6. „Aradi Vértanúk” városi megemlékezés – mécses gyújtottunk-**

**Támogatások elbírálása, várható rendezvény, esemény támogatási elbírálása.**

**Október 8. „3. Koch-Tag” sváb ételfőző program. Kiemelt esemény külön pályázatra B.G.A.Zrt bonyolításával a Miniszterelnökségtől 300 000- támogatást is nyertem. Már hetekkel az időpont előtt terveztük, szerveztük az eseményt, a meghívásokat, a kellékeket stb. A munkánknak az eredménye a siker lett, a meghívott sváb településekről a vendégeink eljöttek és még főztek is, de voltak Pomáztól is meghívottak a német iskola Pedagógusai, szülők és gyerekek is. Nagy örömmel a Város vezetői és néhány Képviselő is részt vett a programunkon. A PNNÖ -k a német közösséggel sikerült igazi sütős- főzős nyüzsgő sokadalmat teremteni – mindenki jól érezte magát- lesz folytatás-**



**Október 23. Városi ünnepségen részt vettünk, koszorúztunk.**

**29-n német klub-nap.**

**November 8. PNNÖ Testületi-ülés.** Esedékes támogatások elbírálása, várható események programok támogatásának meghatározása. A várható hagyományőrző események megbeszélése, feladatok kiosztása.

**November hagyományőrző Márton-napi rendezvény PNNÖ támogatásával.**

**10-én 18 órakor** német misét tartottunk a Szent István katolikus templomban utána a plébánia közösségi házban agapé „Liba lakoma” volt, megvendégeltük az érdeklődőket, emlékeztünk, beszélgettünk Márton Püspök körüli legendákról



**11-n a Német Iskola Márton-napi ünnepsége:** a Katolikus Templomban tartottak előadást, majd lampionokkal vonulva vittük a fényt a házakhoz, a német iskoláig és ott az udvaron tábortűz mellett ünnepeltük tovább Márton püspököt forró teával és finom süteményekkel.

**Adventi készülődés:**

**November 20 ÉMNÖSZ- Gála**

**November 26. német klub-nap-** lehetőség volt arra, hogy jelenlévő tagoknak átadjuk a meglepetést, Adventi koszorút....

**November 27. első Advent: *Hagyományőrző esemény*** PNNÖ megajándékozta a német közösség 70 éves és idősebb tagjait klasszikus adventi koszorúval és

édességgel, már 70 tagunk részesül ebben. Az ajándékot el is juttattuk mindenkihez, házhoz is vittük.



A Német Iskola – óvoda gyerekeknek Mikulás csomagot visz a PNNÖ Mikulása ezzel már korábban foglalkoztunk, hogy Mikulás napján minden német intézménybe járó gyerek a Nikolaus-tól átvehesse a csomagot. A gyerekek öröme volt a jutalmunk.



Az idén Németországból Oberhausen-Rheinhausen Testvértelepülésről a „Cipősdoboz,, ajándékozáshoz a pomázi gyerekeknek pénz adomány érkezett a Szent Miklós Alapítványhoz, ez kissé megnehezítette a munkát, így a 320 csomaghoz mindent be kellett szerezni a dobozokat és a belevalót is. Az Intézményektől kapott listák alapján szortírozta az Alapítvány munkatársa nem és kor szerint a gyerekeket és így lehetett csomagolni az ajándékokat. A PNNÖ végig segítette a munkálatokat, az osztást is beleértve és a Mikulás is tőlünk került ki.

Városi Adventi-ünnepeken részt vettünk és a Betlehemi- lángot hozó delegációban is 2 tagunk is hozta a Béke-lángot Gödöllőről. Részt vettünk Adventi misén, koncerten és a sváb emlékhelyeken, „Grotta,, égtek a gyertyák.



**December 11.** hagyományőrző gyertyagyújtást tartottunk a 3. Adventen a német közösségi házban, ez nagyon szép bensőséges esemény karácsonyi dalokat éneklünk, ünnepi sütitet eszünk forralt bort és teát iszunk....

**December 16.** PNNÖ szervezésével, támogatásával új hagyományteremtő sváb sütemény sütő program az 1., „Backen-Tag,, német iskolai Pedagógusokkal, Gyerekekkel, Szülőkkel. Jó hangulatú, nyüzsgő, program alakult ki, a gyerekek boldog mosolygós elégedett arccskája igazi jutalom volt a munkánkért. Közös vélemény lesz folytatás. Igazi közösség építő program volt.



**December 29.** Előszilveszter – ez mindig jól sikerül, mert még él bennünk a Karácsony ünnepe, de már kezdünk ráhangolodni az Újév érkezésére.

2022 évi költségvetés tervezet feladatok meghatározását figyelembe véve.

Önkormányzatunk működését költségvetési törvény határozza meg, eszerint kell gazdálkodnunk.

2022 éves Bevétel:

1. 2022 évi Állami Működési Támogatás	1 040 000-	1 040 000-
2. 2021 évi Maradvány összeg	417 107-	

3. 2022 évi Állami Feladatalapú Támogatás	2 212 656-	
4. 2022 évre Külön Pályázat B.G.A.Zrt.	300 000-	
5. 2022 évi Választási kampány munkáért	294 000-	3 223 823-
6. 2022 „Szüret Pomázon,,3 Nemz.rend.	300 000-	300 000-
/ PNNÖ elnök külön elszámolása /kamat		60-
<b>Bevétel összesen</b>		<b>4 563 823-</b>

**2022 éves Kiadás:**

1. 2022 év önkormányzat működésére:	1 040 000-	
2. 2022 évre B.G.A. pályázat felhaszn.	300 000-	
3. 2022 évi Pomáz Város Támogatás elsz.	300 000-	
4. 2022 évi Költségvetési feladatokra	2 164 860-	
5. 2022 évi Kamp. munka tám.	294 000-	
Maradvány összeg 2023 év kezdésre	464 963-	
<b>Kiadás összesen :</b>		<b>4 563 823-</b>

A működésünkre kapott 1 040 000- Forint támogatást 2022 december végéig elköltöttük, ebből az összegből következő évre nem lehet átvinni.

A külön pályázatra kapott 300 000- forint támogatási összeget a megvalósult hagyományőrző „Koch-Tag,, sváb ételfőző programra felhasználtuk. A B.G.A. Zrt felé az elszámolást és Szakmai beszámolót elkészítettem és elküldtem.

Pomáz Város 300 000- forint támogatását, melyet a 3 Nemzetiségi Önkormányzat szervezésében a „Szüret Pomázon,, rendezvényre támogatásként kaptunk. Az összeg kezelése, elszámolása a Német Önkormányzat elnökének felelősége volt. A 300 000-ft támogatással rendben elszámoltam és a maradvány összeget visszautaltam.

A Feladatalapú Támogatást a Támogatói Okiratban foglaltak szerint használtuk fel az intézmények és közvetlen hagyományőrző programok támogatására.

Várhatóan a Feladatokra felhasznált összeg a Feladatalapú Támogatásból:  
**2 164 860- Ft lesz.**

Várható Maradványösszeg 2023 év kezdéshez: **464 963- Ft.**

Pomáz, 2023.01.02.



Varga Györgyné

PNNÖ elnök

*Varga Györgyné*

